



Bulletin de participation à compléter et renvoyer à :

Tempo-Giusto-Symposion 2009, Öpfinger
Schlosskonzerte, Oberes Schloss, D-89614 Öpfingen.
*)

Par la présente, je m'engage à participer au
„Symposion International du Tempo-Giusto 2009“:

Nom: _____

Prénom: _____

Rue: _____

Code Postal: _____

Ville: _____

Pays: _____

Je m'engage aussi à régler les frais de participation
par virement bancaire d'ici le 31 août 2009 sur le
compte de la Sparkasse Ulm, BLZ 63050000, no. de
compte 9044476 – mot-clé „Tempo-Giusto-
Symposion 2009“.

Date _____

Signature _____

Plan d'itinéraire Öpfingen



Öpfingen entre Danube et la rue B 311

Position de la Maison de la Culture (5)



Le „Unteres Schloss“ dans Öpfingen



ÖPFINGER SCHLOSSKONZERTE
Wolfgang Weller
Oberes Schloss, D-89614 Öpfingen
Tel.: 07391-72871 Mobil: 0172-7311640,
E-Mail: weller.musik@t-online.de
Web: http://www.wellermusik.de/tempo_giusto



SYMPOSION INTERNATIONAL DU

TEMPO-GIUSTO

2009

Du 02 au 04 octobre 2009

**Maison de la Culture du
„Unteres Schloss“**

Öpfingen / Donau (Danube)

CONFÉRENCES

FORUM DE DISCUSSIONS

CONCERTS

„Tous se pressent, se précipitent, ouvrent la
chasse ! Tout comme s'il s'agissait de gagner le pari
d'être le plus rapide possible, tout comme s'il
s'agissait de remporter une victoire absolue dans
l'art de transformer un quart en huitième, un
huitième en seizième...“

Anton Schindler, Biographie de Beethoven, 2^{ème} Édition 1860

„Je n'aime pas la vitesse effrénée des mesures, telle qu'elle nous est si souvent donnée à entendre chez les virtuoses aujourd'hui."

Franz Liszt, 17 septembre 1883.

Très chers musiciens, interprètes, enseignants, compositeurs, musicologues et chers mélomanes

Bien des années ont passé depuis le Premier Congrès International du Tempo-Giusto d'Öpfingen en 1998. Il est temps de s'intéresser à l'émergence de nouveaux facteurs et à leur évolution.

Comment définir ces nouveaux facteurs ? Dans quelle mesure ont-ils une influence sur les concerts et la structure des cours ? Peut-on parler d'une réception globale ?

Autant de questions que nous voulons débattre avec l'appui de nos spécialistes et interprètes. Nous nous réjouissons d'ouvrir la voie à d'intelligentes controverses.

Comment définir le „Tempo Giusto" ?

Le „Tempo Giusto" définit la vitesse adéquate d'exécution d'une oeuvre (à savoir adaptation du contenu de l'oeuvre à un rythme qui lui convient). C'est un mode d'exécution particulier au 18^{ème} siècle.

Les recherches en musicologie ont démontré que les indications métronomiques historiques sont avant tout métriques : lors du réglage du métronome, il faut ajuster le chiffre donné à une certaine valeur. On entend alors deux „tics", bien que d'un point de vue mathématique, un seul tic devrait se faire entendre. Le Tempo Giusto prend pour base une complète oscillation du métronome (un mouvement

complet de va-et-vient). Depuis presque un siècle et demi, il en résulte un rythme diminué de moitié dans la vitesse d'exécution des oeuvres. Ce rythme se retrouve dans les oeuvres actuelles.

Ainsi, la pratique du Tempo Giusto permet d'expliquer pourquoi l'usage incorrect des indications métronomiques déforme beaucoup d'oeuvres classiques et pré-romantiques en les rendant injouables. Au lieu de favoriser la perception humaine et esthétique, cette exécution laisse apparaître l'interprétation vocale et instrumentale comme un excès sportif et extraordinaire, la mettant en exergue dans un „summum bonum".

Aucun pianiste n'est capable d'exécuter un seul morceau d'une Étude de l'École du Virtuose Carl Czerny, d'une étude de l'École de vélocité ou d'une Étude de Frédéric Chopin avec le rythme donné par les indications métronomiques d'origine (pourquoi existe-il alors des versions originales de ces „Urtext-Éditions"?). Aucun orchestre ne possède de dons assez surhumains pour offrir l'interprétation d'une Symphonie de Beethoven en restant fidèle à une retranscription à la lettre des mesures données par le métronome dans la version originale. Les exemples ne font pas défaut de Bach à ses prédécesseurs.

Nous n'en sommes qu'à nos débuts ! Tout comme pour le Tempo, nous découvrons sans cesse des faits nouveaux qui ont une incidence décisive sur l'exécution et la perception des articulations, du rythme et de la dynamique.

Cette connaissance a un impact déterminant en musicologie. Elle conduit de plus en plus d'interprètes, de solistes, de chefs d'orchestre et d'enseignants à rester fidèles au tempo tel qu'il est défini dans l'histoire et à l'appliquer dans le cadre de leurs cours, en concert ou pour leurs enregistrements – rendant étonnamment accessibles des oeuvres de „Hochkultur" („Haute Musique") à un public dépourvu de culture musicale préalable.

PROGRAMME

* vendredi 2 octobre 2009 à 19 heures
Arrivée des participants et rencontre à l'auberge „Ochsen"

* Samedi 3 octobre 2009 de 9 à 15 h 30
Conférences et forum de discussions
Pause de 12 h à 13 h 30
Concert de 17 h à 19 h

* Dimanche 4 octobre 2009 de 9 à 15 h 30
Conférences et podium de discussions
Dernier concert : 17 h

Une salle de concert et un piano à queue sont mis à la disposition des conférenciers et musiciens du symposium sur les lieux du „Unter Schloss".

Possibilités d'hébergement

* Auberge „Ochsen" à Öpfingen, tél. : (00 49) 7391 – 6129, Fax – 71189

* „Panorama" à Ehingen/Nagenstadt (env. 4 kms)
Tél.: 00 49 7391 54500, Fax: 0049 7391 54415

* „Zur Linde" à Ehingen/centre (près de la salle des fêtes-env. 6 kms) Tél. : 0049 7391 5805-0.

Autres possibilités sur Internet (recherche sous „Ehingen", „Oberdischingen", „Rißtissen", „Laupheim").

Frais de participation

- 40 euros pour les deux jours. Ce forfait vous permet de participer à toutes les conférences et à tous les concerts- Réduction possible sur demande

Nombre de participants

- Limité à 100. Nous vous prions donc de vous inscrire dans les plus brefs délais (inscription par ordre d'arrivée).